



**NOËL,  
C'EST LE  
TEMPS DES  
ÉCHANGES.  
SACHEZ QUE  
FAIRE!**

Quant c'est trop petit, c'est trop petit! Il ne faut pas avoir peur d'échanger... à condition de savoir comment s'y prendre.

(Tous les détails en page C-3)

**VOUS L'ATTENDIEZ!**  
**LA VOICI**  
**DÈS MARDI 1** *heure*

**LA GROSSE  
VENTE  
SAUVÉ**

**C'EST QUELQUE CHOSE!**  
**VOUS TROUVEREZ DES CENTAINES**  
**D'AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS**  
**PREMIERS ARRIVÉS. PREMIERS SERVIS**

NOUS ÉCHANGEONS OU NOUS VOUS REMBOURSONS  
MÊME DURANT LA GROSSE VENTE SAUVÉ

**SAUVÉ FRÈRES**

Pas tous les  
styles dans  
toutes les tailles

Léger supplément  
pour retouches  
sur ces spéciaux

6554 PLAZA ST-HUBERT (métro Beaubien) ● CENTRE LAVAL ● CARREFOUR LAVAL  
LES GALERIES D'ANJOU ● COMPLEXE DESJARDINS

\* NOS VÊTEMENTS POUR GARÇONNETS, GARÇONS ET JEUNES HOMMES  
NE SONT PAS DISPONIBLES AU COMPLEXE DESJARDINS.

**POUR HOMMES**

Lot varié de Cravates

Couleurs et motifs assortis

Ord. jusqu'à \$12.50 **SPÉCIAL** **\$2<sup>98</sup>**

**POUR HOMMES**

Lot de PANTALONS

100% polyester, 100% laine ou polyester & laine. Vaste choix de couleurs. Tailles 28 à 48

Ord. jusqu'à \$30.00 **SPÉCIAL** **\$9<sup>98</sup>**

**POUR HOMMES**

Complets pour HOMMES

Tissus assortis. Toutes les tailles

Ord. jusqu'à \$225.00

Ord. jusqu'à \$250.00

**\$119<sup>98</sup>** **\$159<sup>98</sup>**  
**SPÉCIAL** **SPÉCIAL**

**POUR HOMMES**

SOUS-VÊTEMENTS thermal

Couleur: blanc seulement. Grandeurs P.M.G.TG.

Camisole Ord. \$6.95

Caleçon Ord. \$7.50

**\$3<sup>59</sup>** **\$3<sup>98</sup>**  
**SPÉCIAL** **SPÉCIAL**

**POUR HOMMES**

Chandails, veste, col roulé, chemises sport ou disco. Grand choix de couleurs et de motifs. Grandeurs P.M.G.TG.

Ord. jusqu'à \$25. **SPÉCIAL** **\$13<sup>98</sup>**

**POUR GARÇONS**  
PANTALONS de toilette

Vaste choix de couleurs. Grandeurs 7 à 18 ans

Ord. jusqu'à \$19.98 **SPÉCIAL** **\$9<sup>98</sup>**

**POUR GARÇONS**

Lot de CHANDAILS et de VESTES

Avec fermeture à glissière. 100% orlon. Choix de brun, beige ou marine. Grandeurs 8 à 18 ans

Ord. jusqu'à \$16.98 **SPÉCIAL** **\$4<sup>98</sup>**

**POUR JEUNES HOMMES**

Vaste choix de CHEMISES SPORT

A motifs ou à carreaux de couleurs variées. Grandeurs TP.P.M.G.

Ord. jusqu'à \$18.98 **SPÉCIAL** **\$4<sup>98</sup>**

# Les grands magasins offrent des politiques d'échanges et de remboursement très libérales

Par Gilles St-Jean  
Photos: Michel Parent

La neige tombe... Avant de manger, grand-mère convie la famille à ouvrir les cadeaux... Le feu flambe dans la cheminée; les bougies brillent dans le sapin... Les yeux des enfants s'éclairent; le moment tant attendu...

C'est la course vers le monceau de paquets enrubannés au pied de l'arbre de Noël. Le grand déballage commence, les rires fusent, les boucles de rubans chers virevoltent, vont s'amasser dans la boîte que grand-mère a pris la sage précaution de placer près de l'arbre — moins de risques d'incendie...

"Oh! le beau jeu de construction!" "Oh! la belle poupée, qui boit, qui mange, qui salit ses couches et qui fait de la température!" entend-on glapir les enfants.

C'est le super-moment de surconsommation qui éclate en ribambelles d'étoiles, le carnaval de la dépense...

Les adultes, aussi impatients que les rejetons, ouvrent leurs paquets...

"Le beau collier! Merci, mon mari!" "Le beau détecteur de fumée!" (un acheteur sage, tiens!)... Vous ouvrez une boîte immense: "De Grand-père à Charlot," lisez-vous sur la carte...

"Oh! Le beau zypatographe, dites-vous en voyant pour la première fois l'objet dont vous vous demandez ce que vous allez faire dans votre trois pièces et demie. Merci, grand-père!" Le tout dit, bien sûr, mi-grimaçant, mi-souriant...

"Où avez-vous acheté cette merveille, grand-papa?" demandez-vous hypocritement en vous promettant que votre premier geste, le lendemain, sera d'aller porter l'objet, dont vous n'avez que faire...

Ce renseignement assimilé, vous tentez d'oublier la nature du cadeau, vous promettant d'échanger le zypatographe contre ce bel héglobophone dont vous rêvez depuis si longtemps. "Mais comment faire?" vous demandez-vous ensuite...

Lisez cet article: il s'y trouve des renseignements qui pourraient vous sauver bien des embarras!...

...

Nous avons communiqué avec des porte-parole de la majorité des compagnies de magasins à rayons, dans le but de dresser un tableau aussi fidèle que possible de la réalité des échanges au lendemain des Fêtes de Noël en particulier.

Il ressort des 14 entrevues menées que la grande majorité des compagnies acceptent, dès le 26 décembre, d'échanger ou de rembourser des cadeaux dont vous ne serez pas satisfaits, mais à certaines conditions (généralement les mêmes) et qui ne vous astreignent en réalité qu'à peu d'obligations.

Ces conditions seraient, selon nos interlocuteurs, de remettre les marchandises indésirées en bon état, c'est-à-dire à l'état de neuves, ce qui est tout à fait normal, et autant que possible, d'avoir en mains une preuve d'achat de l'article.

Les compagnies admettent toutefois la possibilité que vous n'ayiez pas cette preuve d'achat, dans l'hypothèse où vous désirez retourner au magasin un cadeau indésiré dans la plus stricte discrétion, afin de ne froisser les sentiments de personne. Généralement, il sera possible de s'arranger dans la mesure où le magasin peut identifier la marchandise comme provenant de ses tablettes. Certains pousseront toutefois la courtoisie jusqu'à reprendre une marchandise... qu'ils n'ont pas vendue!

Voyons comment ces magasins procèdent:

**EATON** — Comme de nombreux magasins à rayons nous le diront par la suite, Eaton accepte d'échanger n'importe quel produit dont le client n'est pas satisfait. On demande aux consommateurs de se présenter au rayon où la marchandise a été achetée, autant que possible avec un coupon de caisse authentifiant l'achat. Sans coupon de caisse, toutefois, comme ce sera le cas de nombreuses personnes au lendemain des fêtes, on acceptera d'échanger ou de rembourser le cadeau, pourvu que l'on puisse identifier la marchandise comme provenant du magasin et en bon état.

**LA BAIE** — A l'instar des autres grands magasins, La Baie exerce une politique très élastique. "Pourvu que le préposé puisse reconnaître notre marchandise, nous la reprendrons sans difficulté," déclare le porte-parole du magasin. Il faut bien sûr que le tout soit en bon état, ce qui est généralement le cas des cadeaux des fêtes que l'on veut échanger...

**OGILVY** — Ce magasin demande, autant que possible, le coupon de caisse de l'achat et que la marchandise soit en bon état, condition très normale. Si le consommateur se présente sans coupon de caisse, dans un délai raisonnable, soit 10 jours suivant la vente, on acceptera de faire l'échange.

**SIMPSON'S** — Un porte-parole de Simpson's affirme: "Nous prenons pour acquis l'honnêteté des gens. Coupon de caisse ou pas coupon de caisse, nous acceptons de rembourser ou d'échanger en autant que nous vendions des produits similaires, même si le produit retourné ne provient pas de notre stock: nous en prenons le risque."

**BONIMART (TOWER'S à Québec)** — Ce magasin ne demande pas de preuve d'achat, déclare un porte-parole. Il suffit d'apporter la marchandise.

**GREENBERG** — Aucun problème avec le coupon de caisse. Sinon, le directeur du magasin fera l'enquête qui s'impose (le magasin vend-il ce produit?). "Toujours moyen de s'arranger," commente le porte-parole de la chaîne...

**K-MART** — Le porte-parole de la chaîne: "Nous demandons le coupon de caisse ou l'étiquette du magasin..."

**LASALLE** — Le porte-parole de la chaîne: "Le directeur doit identifier la marchandise et si le produit vient de chez nous, on tente de s'arranger. Il n'est pas dans notre politique de ne pas satisfaire les clients, à moins que nous constatons qu'il y a des dom-

mages volontaires à la marchandise."

**MIRACLE MART** — "Si le consommateur rapporte le produit dans les sept jours qui suivent l'achat, nous pouvons rembourser, déclare un porte-parole; sinon, nous donnons un crédit."

**SEARS** — Selon le porte-parole de la compagnie, même sans facture, le client n'a qu'à se présenter au service à la clientèle pour être remboursé. Si la marchandise a été vendue dans un magasin Sears, aucun problème particulier, dit-on.

**WOOLCO** — Le porte-parole de Woolco déclare que coupon de caisse ou pas, la politique de remboursement du magasin est très libérale. Celui-ci ajoute qu'un nombre supérieur d'employés est affecté au service des échanges pendant les jours suivant Noël.

**ZELLER'S** — "Nous faisons l'échange ou le remboursement durant les 30 jours suivant l'achat, en autant qu'il y ait facture à l'appui. Sinon, en autant que le directeur du magasin reconnaisse notre marchandise, et qu'elle est en bon état, pas de problème."

**PAQUET et SYNDICAT DE QUÉBEC** — "Nous demandons une facture, explique le porte-parole. Chaque cas, advenant un problème, est discuté séparément. Nous tentons d'avoir des preuves

d'achat. De toute façon, s'il est évident que la marchandise provient de chez nous, nous échangeons avec plaisir. Nous sommes devenus plus sévères à cause des vols à l'étalage, entre autres. Nous savons qu'il y a des gens qui s'essaient; nous passerions beaucoup plus de temps à faire des échanges s'il n'y avait pas de contrôles."

...

Bien sûr, il est des magasins plus petits où l'on vous demandera de ne pas vous présenter pour des échanges avant le 28 ou le 29 (certaines chaînes de vêtements, voulant préparer leurs soldes d'après les Fêtes, par exemple).

De toute manière, la tendance de l'achat de cadeaux de Noël semble indiquer pour les années à venir que de plus en plus, on demandera dans la mesure du possible d'obtenir des reçus de caisse de la personne qui désire retourner un cadeau.

A la lecture des conditions posées dans chaque magasin, il semble qu'encore là, ce soit les plus gros, ceux dont le volume d'achat est le plus élevé, qui fassent les meilleures conditions de remboursements.

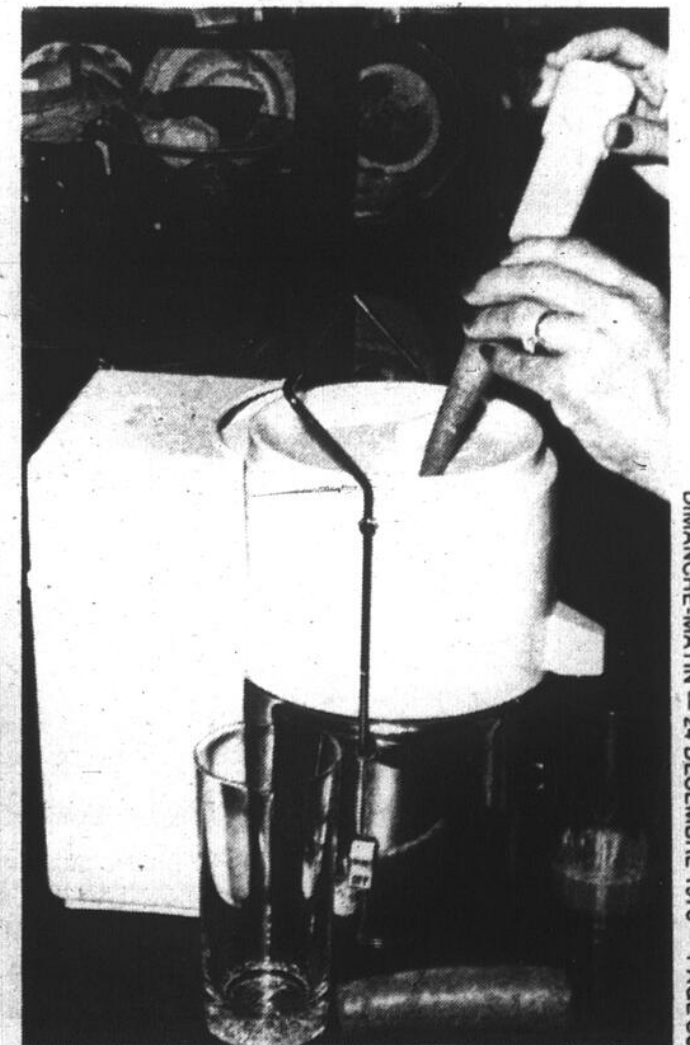
Comme le dit un porte-parole de grand magasin que nous ne nommerons pas: "Si les petits magasins nous imitaient, les consommateurs délais-

seraient peut-être les grands magasins du centre-ville; nous savons que la politique "satisfaction garantie ou argent remis" coûte cher; mais ça rapporte, puisque les consommateurs se souviennent qu'en cas de pépin, les gros ne font pas de difficultés. La question du volume d'affaires y est pour quelque chose. Il est vrai aussi que c'est en appliquant la politique libérale que nous avons attiré la clientèle..."

Quoi qu'il en soit, si vous recevez un cadeau qui ne vous plaît pas, dont vous n'avez pas besoin ou qui est trop petit ou trop grand, peu importe, tâchez d'agir avec diplomatie pour demander à la personne qui vous l'a offert où elle l'a pris. Il est toujours désagréable de se faire dire que le cadeau que l'on vient d'offrir ne convient pas; il est tout autant de passer une semaine à chercher le magasin où ce cadeau a été acheté...

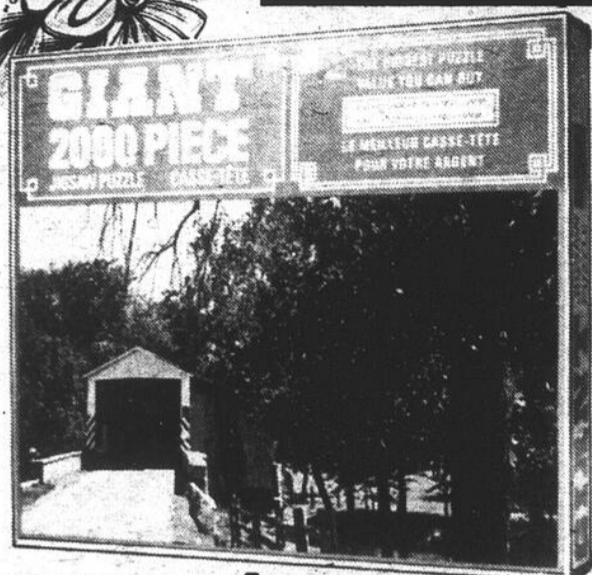
Il serait peut-être plus sage — qui sait, ça viendra peut-être! — de demander, avant d'offrir un cadeau, les mensurations, les besoins de la personne à qui on veut le donner. Cela peut éviter bien des embêtements à tout le monde, et sauver un surcroît de travail aux commis des magasins...

Joyeux Noël.





# Suggestions "éclair" DE CADEAUX "de dernière minute"



**CASSE-TÊTE GÉANT**  
2,000 morceaux autres modèles de 450 à 1,500 mcx. Série #900.  
Prix détail: **\$6<sup>98</sup>**



**JEUX "BACHELLO"**  
magnétique 4 jeux dans 1 (dames, échecs, jacquet, bachelo). Série # 3402. Prix détail: **\$9<sup>99</sup>**



**Casse-tête pour adultes**  
(750 morceaux) Whitman 10" x 22" 12 nouveaux modèles  
Série # 4657 **\$2<sup>49</sup>**  
prix détail:



**Casse-tête pour enfants**  
100 gros morceaux. Série # 4505-09-10-49. Prix détail: **\$1.98** plusieurs autres modèles de **99¢ à \$2.19**



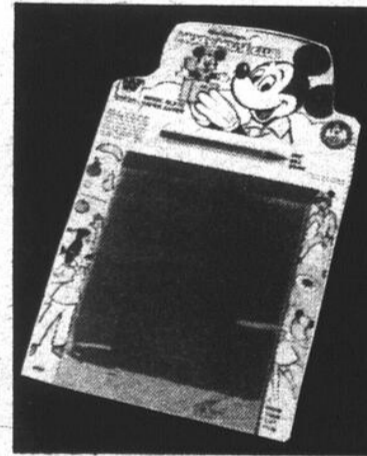
**LIVRE A COLORIER JUMBO**  
Prix détail: **99¢** plusieurs autres modèles variés vllçàLS L OaàTLà HB c offerts à partir de **39¢ à \$1.99**



**LIVRE A COLORIER PATOF**  
modèles assortis **\$1<sup>49</sup>**  
Prix détail:



**LIVRE A PEINDRE A L'EAU**  
pas besoin de crayons de couleur un pinceau et de l'eau seulement modèles variés, série # 7863. **\$1<sup>25</sup>**  
Prix détail:



**TABLETTE MAGIQUE**  
plusieurs modèles variés  
Prix détails: **79¢**



**CRAYONS DE COULEUR BEROL**  
Etu de vinyl de 20 crayons Série 197-P **\$3<sup>98</sup>**  
Prix détail:



**Peinture à l'huile par numéros Craftmaster**, fini velours. Série # N-81290 Prix détail: de **\$1 à \$2.79** plusieurs autres modèles à partir de **\$1.39**



**AUTOS ET CAMIONS MINIATURES MAJORETTE**  
5 modèles différents, en métal de qualité **\$8<sup>95</sup>**  
Série # 3000 Prix détail:



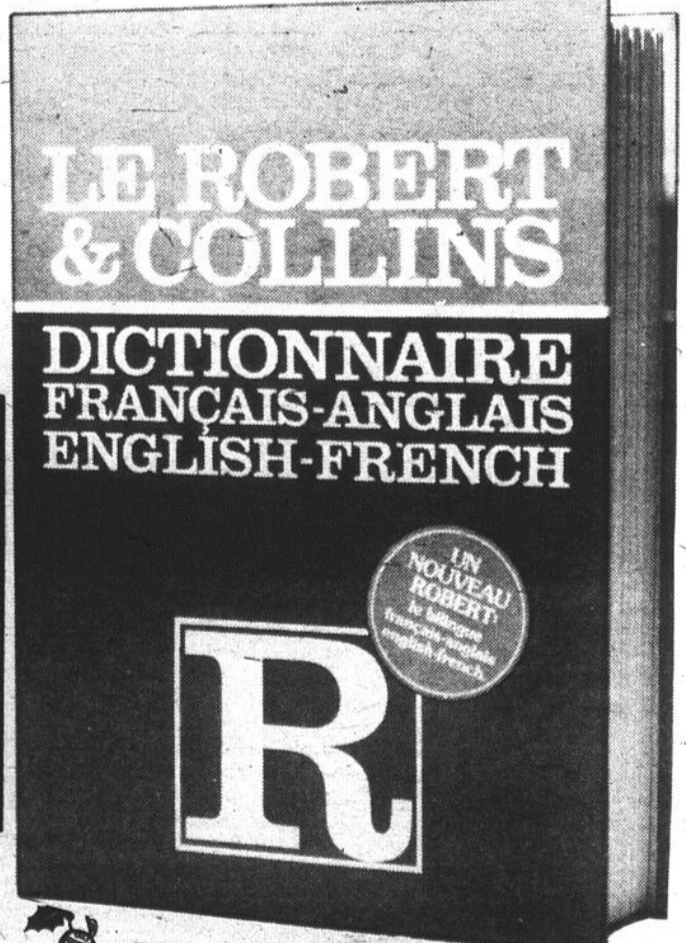
**JEUX DE CARTES**  
fini plastique de très bonne qualité  
Série # 8680 **\$1<sup>19</sup>**  
PRIX SPÉCIAL:



**CRAIES EN CIRE POUR COLORIER**  
étui en plastique contenant 64 craies. Taille-crayons inclus. Série # 1190  
Prix détail: **\$2<sup>89</sup>**



**CRAYONS DE COULEUR PRISMACOLOR**  
coffret de 18 crayons modèles de 12, 24, 36 ou 60 crayons disponibles Série # 955  
Prix détail: **\$14<sup>20</sup>**



**LE ROBERT & COLLINS**  
**DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ANGLAIS ENGLISH-FRENCH**  
**DICTIONNAIRE BILINGUE ROBERT-COLLINS**  
Français/Anglais, Anglais/Français, de l'éditeur "Le Petit Robert"  
prix détail: **\$19<sup>95</sup>**

# GASTRONOMIE

## chez soi

par josette bourbonnais

Le chef Maurice Poucant est né en Dordogne, en France, l'une des régions caractéristiques de la gastronomie française. Fils de pâtissier et pâtissier lui-même, il a toujours su qu'il ferait carrière dans la restauration. Mais c'est en haute cuisine qu'il se dirige et il fait son apprentissage en hôtellerie et travaille tout jeune dans des restaurants et hôtels de sa région.

En 1951, il émigre au Canada et est tout de suite engagé au restaurant Le Thorncliffe, à Rosemère, dans la banlieue nord de Montréal, où il reste quatre ans.

Il travaille ensuite au "Bocagè", boulevard Taschereau, sur la Rive-Sud restaurant qui appartenait à la fille de l'ancien maire Camillien Houde. Maurice Poucant n'a pas la bougeotte, au contraire de beaucoup de ses confrères et il a toujours su également qu'il aimerait être à son compte.

C'est ainsi qu'en 1956, avec un ami qui avait émigré en même temps que lui au Canada, Théo Dalemans, il fonde le restaurant bien connu "Le Paris", à une époque où il n'y avait pas encore beaucoup de restaurants français à Montréal, surtout dans l'ouest de la ville. Ils sont fiers d'avoir résisté et implanté cet établissement, le seul apparemment qui soit resté si longtemps sous la même direction. On connaît sa cuisine raffinée et régulière en qualité. Le chef Maurice a réussi à y implanter des goûts nouveaux pour la population montréalaise. Son saumon poché au beurre blanc et sa choucroute alsacienne font courir bien du monde en plus des deux plats donnés en recette ici. Mais un plat qu'il aime particulièrement faire lui pose des problèmes: la matelote d'anquille. Je déplore, le fait que ce poisson ait presque complètement disparu du marché, sans doute suite à la pollution des eaux du Saint-Laurent. Une variété, plus grosse, existe dans le Richelieu mais elle est expédiée, dit-on, en Allemagne pour y être fumée.

Le chef Maurice aime, comme beaucoup de chefs amoureux de leur métier, parler de cuisine et avoue ses goûts pour les mets très simples, les sauces légères, sans complications, sans recherches, selon la tradition et il insiste surtout sur la conscience professionnelle, sans lésiner sur le temps ou les matières premières, ce qui, assure-t-il, fait la renommée d'une maison, bien plus que la publicité qu'il n'affectionne pas particulièrement.



## ● Brandale de morue ● Boeuf bourguignon du chef Maurice — Restaurant Le Paris

**Brandale de morue  
(en entrée: 4 personnes)**

1 livre de filet de morue salée  
1 tasse de sauce Béchamel  
1 tasse de purée de pommes de terre  
3 à 4 gousses d'ail  
crème à 15%

Dessaler 24 h à l'avance la morue sous l'eau courante. Le poisson doit être choisi en filets, c'est-à-dire sans arêtes. Partir l'ébullition à petits bouillons quelques minutes seulement. Égoutter. Vérifier encore qu'il ne reste plus du tout d'arêtes.

Rajouter une tasse de pommes de terre en purée (sans sel) et 2 tasses de sauce Béchamel assez épaisse ainsi que 3 ou 4 gousses d'ail finement hachées. Bien mélanger le tout avec 1 ou 2 cuillères d'huile d'olive et rajouter un peu de crème à 15% en réchauffant doucement et servir chaud.

### Boeuf bourguignon

Il est très important de s'assurer (chez un boucher de confiance) de ne pas acheter de la vache mais des morceaux de bon second choix de boeuf (jeune steer) à bouillir.

Faire tomber 3 oignons hachés dans une cocotte avec beurre et huile, moitié moitié, et y rajouter 2 livres de boeuf en cubes de 1 à 2 pouces. Ajouter

également des champignons grossièrement coupés et des morceaux de carottes. Assaisonner et mouiller de vin rouge pur ordinaire, environ une bonne demi-bouteille.

Faire cuire, avec couvercle, à feu doux, approximativement une heure et trois quarts. Lier à la fin avec une cuillère à soupe de cornstarch (pas de farine, ce qui serait plus lourd) délayée dans une tasse d'eau et rajoutée à la sauce. Laisser faire quelques bouillons et arrêter la cuisson. Servir avec des pommes de terre à l'eau persillée.

**LA MAISON DU BIFTECK \$795**  
EN SPECIAL  
Tous les jours

**LA CÔTE DE RÔTI DE BOEUF AU JUS**  
Servi avec soupe à l'oignon gratinée, pomme de terre au four ou frites, salade verte et café

**GEORGE'S STEAK HOUSE**  
Situé au Café du Nord  
FRUITS DE MER  
Stationnement gratuit  
10715, boul. Pie-IX  
Montréal-Nord  
322-2020

# Dégustation

pour  
**VOS RÉCEPTIONS  
des FÊTES...**

Quoi de mieux qu'une dégustation de fromage arrosée de bon vin

**375**  
**SORTES DE FROMAGE**

Service complet à la portée de tous, de 2 à 500 personnes

**LIVRAISON A L'EXTÉRIEUR**  
pour informations

**272-1161**

Les FROMAGERIES HAMEL INC.

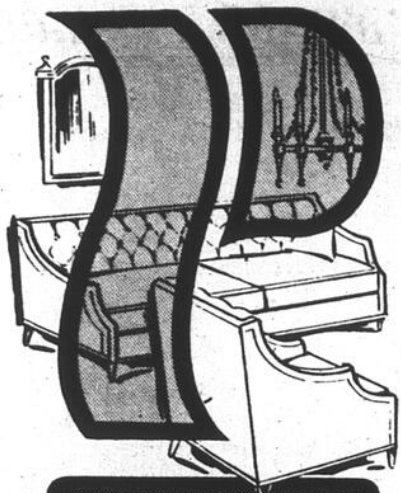
110, ATWATER  
(Marché Atwater)  
MONTREAL  
933-7422

220 est JEAN TALON  
MONTREAL  
272-1161

2117 est, Mt Royal  
MONTREAL  
521-3333

156 Boul. des  
LAURENTIDES  
LAVAL  
669-8456





**PASCAL**

# SOLDE d'entrée

Parmi les centaines d'articles de nos salles d'exposition, vous trouverez ces articles à des prix exceptionnels!

## SOLDE

10 jours de solde qui commenceront du 26 décembre 1978 à 1 h P.M. jusqu'au 6 janvier 1979 à 6 h p.m.  
**DÉC. 26, 27, 28, 29, 30 et JAN. 2, 3, 4, 5, 6**

### Mobilier de cuisine de qualité

*Création de Samton*

Table à dessus rehaussé de motif veiné bois. Chaises à haut dossier recouvertes de vinyle floral avec garnitures d'une texture brune alligator.



ENS. 5 MORCEAUX  
 Table 30" x 40"  
 s'allongeant jusqu'à 48"

**10888** ens.

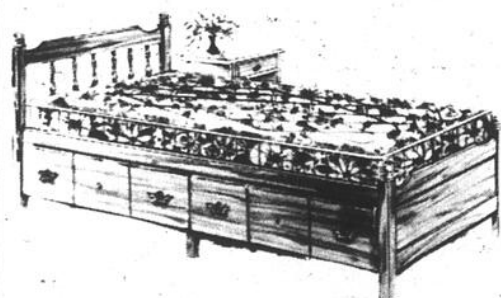
ENS. 3 MORCEAUX  
 Table 24" x 36"

**8888** ens.

ENS. 7 MORCEAUX  
 Table 36" x 48"  
 s'allongeant jusqu'à 60"

**14888** ens.

### Lit d'officier 39"



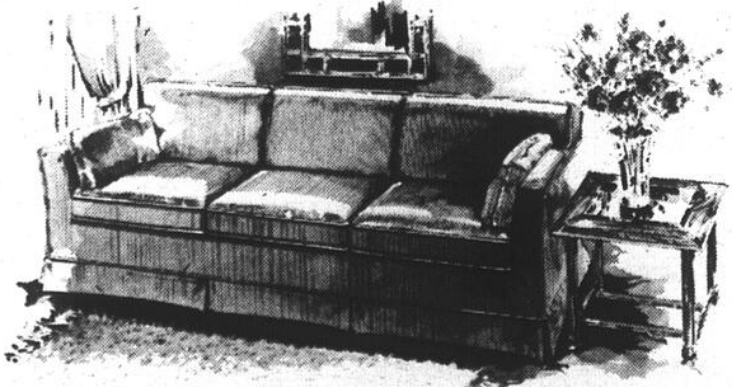
En bois d'érable de qualité supérieure de "Hardwood" avec deux grands tiroirs à poignées plaquées de cuivre antique.

**9488**

(Matelas non inclus)

### Canapé-lit de Simmons

Canapé-lit "Atwood" de Simmons qui se transforme en lit pour deux personnes. Matelas "Slumer King" de Simmons incorporé de ressort en spirale. Recouvert de velours côtelé à l'épreuve des taches. Bas juponné de tous côtés.



**51988**

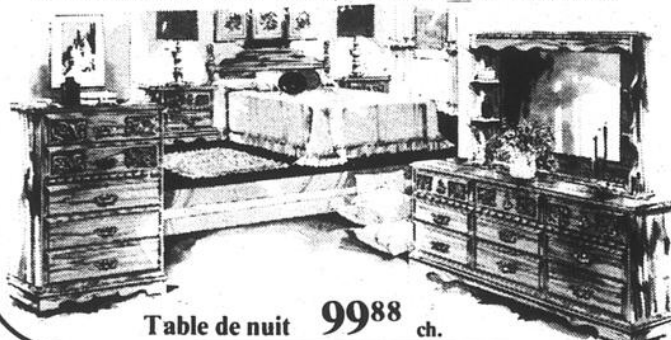
### La beauté incomparable du pin par House of Bramore



Vendue en éléments séparés ou en groupe, cette collection unique a été conçue dans du pin, ce bois magnifique qui mettra de la chaleur dans votre maison... Maintenant offert à prix spécial chez Pascal

Canapé **36988**  
 Causeuse **31988**  
 Fauteuil **23988**  
 Pouf **9288**

### Mobilier de chambre colonial



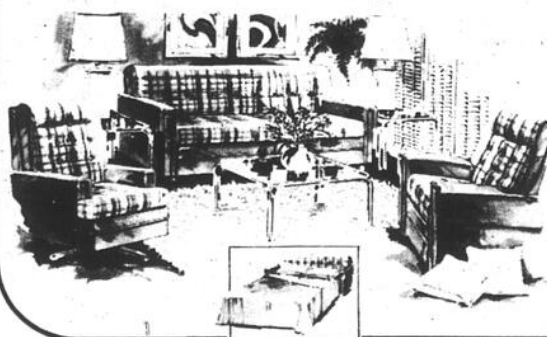
Cet ensemble colonial est dessiné pour rendre son emploi très fonctionnel grâce à son espace de rangement et à son bon coup d'oeil. Riche finition de pin rehaussé de quincaillerie de ton cuivre antique. Huche avec miroir et tablettes avec décorations en relief sur les tiroirs. Le tout d'une grande beauté. Valeur à ne pas manquer.

Ensemble 4 morceaux

**49988**

Table de nuit **9988** ch.

### Création El Ran pour la décoration intérieure



Cet ensemble de trois pièces constitue la plus récente création de mobilier à caractère fonctionnel. Trois pièces de haute qualité offertes à un seul bas prix, alliant confort, versatilité et allure distinctive. Ce mobilier comprend un sofa-lit (avec matelas double en mousse), fauteuil inclinable et fauteuil berçant pivotant tapissés du revêtement Herculon très résistant garni de vinyle bien assorti.

L'ensemble de 3 pièces

**39988**

### Ensemble de chambre à coucher "Maskinonge"

Mobilier de chambre à coucher, modèle "Ranch" rehaussé de denon sur bois naturel aux chaudes nuances de blanc protégé par une couche de vernis clair. Toutes les pièces comportent dessus, Panneaux de côté et devant de tiroirs en bouleau massif. Tiroirs de construction solide, avec guide de métal pleine longueur qui facilite le glissement.



A. Lit jumeau (Supplément pour matelas et planche de soutien)	149 <sup>88</sup>
B. Table de nuit 18" x 14" x 25 1/2"	53 <sup>88</sup>
C. Commode triple 55" x 16" x 31"	168 <sup>88</sup>
D. Miroir 41 1/2" x 29"	48 <sup>88</sup>
E. Fauteuil	35 <sup>88</sup>
F. Bureau d'étudiant 48" x 16 1/2" x 31"	109 <sup>88</sup>
G. Porte-bibels 29 1/2" x 8 1/2" x 33 1/2"	84 <sup>88</sup>
H. Commode 29 1/2" x 16 1/2" x 31"	84 <sup>88</sup>
I. Chiffonnier à 4 tiroirs 31" x 16 1/2" x 38 1/2"	103 <sup>88</sup>
J. Commode double 48 1/2" x 16 1/2" x 31"	133 <sup>88</sup>
K. Miroir 41 1/2" x 29"	48 <sup>88</sup>
L. Commode bureau 31" x 16 1/2" x 46 1/2"	144 <sup>88</sup>
M. Tête de lit à panneau 39"	63 <sup>88</sup>

### La méthode d'achat Pascal

"Entrepôt-salle d'exposition". Ces bas prix s'appliquent à l'achat que vous emportez. Nous mettons la marchandise dans votre voiture dans l'emballage original ou nous vous la livrerons économiquement et rapidement.



**Termes pratiques pour s'adapter à votre budget.**

- Master Charge
- Chargex
- Pascal Quick Charge

ou termes prolongés



### Devon de Sealy

Un achat en grosse quantité nous permet de vous faire bénéficier de ces bas prix fantastiques. Les Devon de Sealy sont fermes, luxueux, confortables et de fabrication de première qualité. 312 ressorts, 54" de matelas composé de plusieurs épaisseurs de coton ouaté recouvert d'un tissu à 100% rayonne surpique pour plus de fermeté. La fondation "Dura-Guard" garantit un confort et une beauté de longue durée.

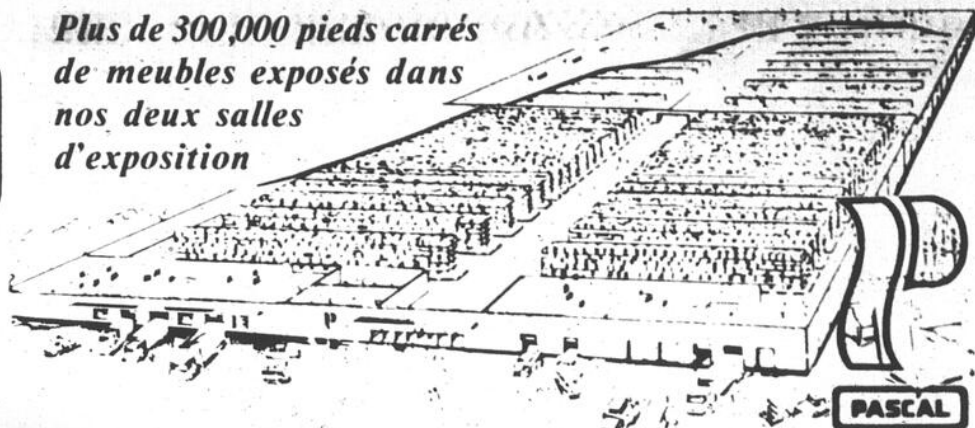


39" matelas ou sommier **6988** 54" matelas ou sommier **8988** 60" matelas ou sommier **10988**

# Entrepôt PASCAL

**SOLDE EN 10 JOURS**  
du 26 décembre 1978  
au 6 janvier 1979

Plus de 300,000 pieds carrés  
de meubles exposés dans  
nos deux salles  
d'exposition



PASCAL

## ENTREPÔTS SALLES D'EXPOSITION DE MEUBLES PASCAL

6800 est, JEAN-TALON  
AL'OUEST  
DES GALERIES D'ANJOU

3600, CÔTE VERTU  
ST-LAURENT  
CENTRE D'ACHATS LE BAZAR

### Élégante bibliothèque murale

Transformez un mur en espace de rangement. Cet élément pratique donnera à votre mur un espace où ranger livres ou collections d'objets. Fabrication d'aggloméré solide avec surfaces de mélamine, résistant aux taches et aux éraflures. Fini teck. L'ensemble comprend 3 éléments de base avec portes, 1 élément supérieur étagère, 1 élément bar et 1 élément supérieur à 2 portes. Dimensions hors tout 96" long x 72" haut x 20" prof. (Éléments supérieurs 12" prof.)

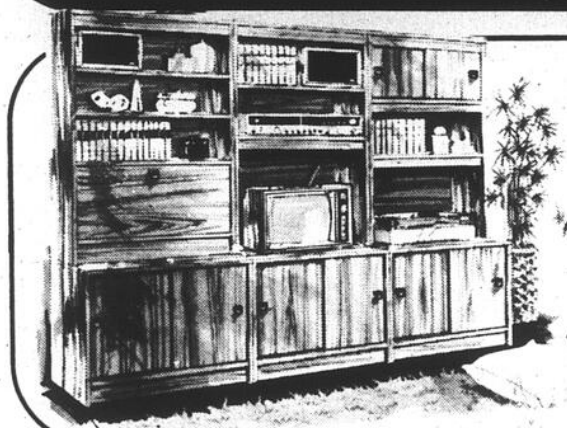
ENSEMBLE 6 ÉLÉMENTS: **499<sup>88</sup>**  
Prix spécial  
Les pièces peuvent être vendues séparément.

Élément de base: **90<sup>88</sup>** ch.

Élément bar: **141<sup>88</sup>**

Élément supérieur étagère: **82<sup>88</sup>**

Élément supérieur 2 portes: **106<sup>88</sup>**

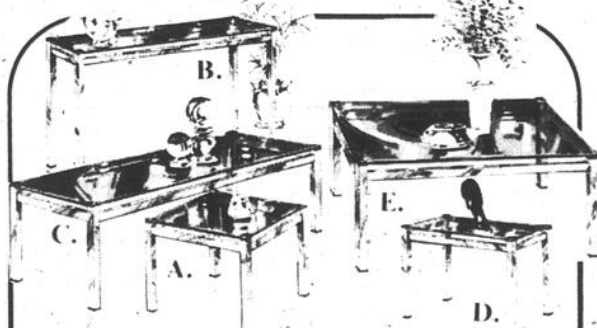


### La chambre à coucher Une création Princeville

Un ensemble de chambre à coucher résolument moderne et très confortable. Finition orme clair et sombre. Lignes sobres, robustes, d'un entretien facile, un vrai plaisir pour les yeux.

Les 4 pièces **599<sup>88</sup>**

Table de nuit en sus **82<sup>88</sup>** ch.



### Meubles complémentaires de tyle par Bassett

Collection d'éléments contemporain d'une composition éblouissante de verre fumé et de chrome pour donner à votre foyer l'élégance du style d'aujourd'hui.

A. Table de bout 21 x 21 x 18 1/2 H. **55<sup>88</sup>**

B. Table de salon 55 x 17 x 30 1/2 H. **89<sup>88</sup>**

C. Table de cocktail rectangulaire 51 x 21 x 16 1/2 H. **69<sup>88</sup>**

D. Table d'appoint 21 x 27 x 22 1/2 H. **64<sup>88</sup>**

E. Table de cocktail carrée 37 x 37 x 16 1/2 H. **89<sup>88</sup>**

### Style classique français par Canapar

Salle à manger de 7 pièces richement élaborée en fini bois fruitier. Structurée en bois robuste et montants simili-bois. Généreusement sculptée de motifs gracieux et ornée de ferrures au fini cuivre. Table ovale de 72" x 32" x 12". Buffet et vaisselier avec éclairage intérieur et étagères de verre.

ENSEMBLE DE 7 PIÈCES: Vaisselier - Buffet - Table - 1 fauteuil - 3 chaises

**689<sup>88</sup>**



### Chaises et tables pliantes de qualité

Riche fini bronze métallique **9<sup>95</sup>** ch. 2 pour **18<sup>95</sup>**

Sièges rembourrés **13<sup>88</sup>** ch.

Table assortie **18<sup>88</sup>** ch.

Chaises de luxe aux siège et dossier rembourrés **18<sup>88</sup>** ch.

Grande table ronde **36<sup>88</sup>** ch.



## LIQUIDATION DE STOCK RABAIS ATTEIGNANT JUSQU'À 60%

RABAIS de 25% à 60% pour raison d'inventaire sur surplus et liquidation de stock. Il vous sera possible de trouver un choix de commodes, chiffonniers, tables, etc. à des prix extraordinaires. Des salles à manger et des chambres à coucher provenant de notre stock régulier que nous devons discontinuer. Ces éléments n'ont subi aucun dommage, ni égratignure, il vous sera toujours possible de compléter un ensemble dès qu'il vous sera possible.



VOICI UN EXEMPLE D'ÉCONOMIE

## de NOËL au JOUR DE L'AN

Chasseurs d'aubaines, préparez-vous. Voici votre chance de faire de grosses économies, encore plus grosses que celles que vous offrent les BAS PRIX PASCAL

Durant la dernière semaine de l'année, nous écouons de nos entrepôts géants l'inventaire supplémentaire, les échantillons et la balance de quelques mobiliers.

Oui! Nous sommes en bon état, mais avant d'acheter, nous devons réduire notre inventaire, écouer quelques lignes et faire place aux nouveaux chargements qui arriveront durant les prochains mois. Vous verrez plusieurs centaines d'étiquettes — Moins 25%, ainsi que plusieurs milliers d'étiquettes régulières indiquant les bas prix d'entrepôt Pascal sur d'autres mobiliers et accessoires.

Visitez notre magasin et vous verrez le plus grand choix jamais offert; vous ne pouvez vous tromper.

### Congélateurs horizontaux

"Moffat"

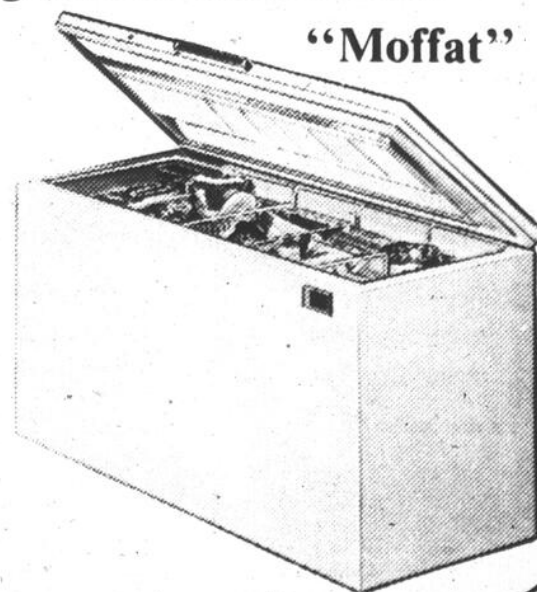
8.2 pi. cu. **199<sup>88</sup>** ch.

12.3 pi. cu. **224<sup>88</sup>** ch.

16.2 pi. cu. **259<sup>88</sup>** ch.

19.2 pi. cu. **278<sup>88</sup>** ch.

23.2 pi. cu. **294<sup>88</sup>** ch.



# La BIBLE et L'ACTUALITE

## Confronter l'Évangile et le monde présent

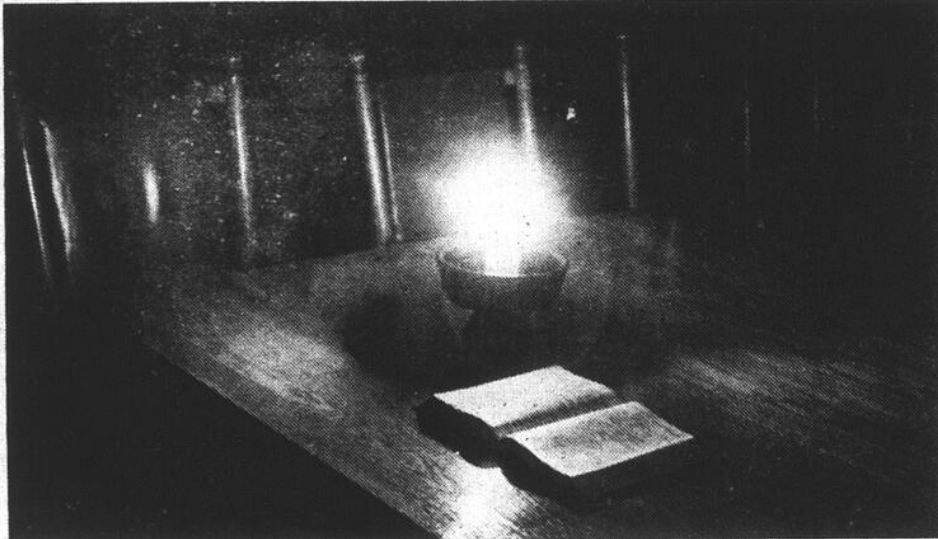
par Guy Ménard

J'essaie parfois de me mettre à la place des lecteurs de la "page biblique" de Dimanche-Matin. Et je suppose bien que

plusieurs d'entre eux sont au moins un peu curieux de savoir qui est celui dont ils lisent, chaque dimanche, les commentaires sur la Bible et l'actualité... Il n'est

certes pas facile de se présenter soi-même, surtout en quelques lignes... Je pourrais peut-être commencer par dire que je ne suis "spécialiste" ni de la Bible, ni de l'actualité — ce qui est vrai, mais qui risque d'en faire sursauter quelques-uns: "Mais alors, de quoi se mêle-t-il, celui-là?!" Ce qui m'amène par conséquent à continuer un peu. Si je travaille surtout, actuellement, du côté de l'éducation des adultes, de la promotion collective et de la pastorale en milieu ouvrier, des études de théologie et de sciences humaines m'ont amené depuis assez longtemps à m'intéresser à la fois à la tradition biblique et à ce qui se passe dans le monde des hommes et des femmes de ce temps. Au fond, à confronter l'Évangile et le monde présent, dans le sillage des grandes intuitions de Vatican II. Cette expérience m'a en outre appris une chose que j'exprimerai sous forme de boutade: que la Bible, comme l'actualité, sont trop importantes pour être laissées dans les mains des seuls "spécialistes"... Cette expérience

m'a plus précisément permis de rencontrer un grand nombre de chrétiens actifs au sein de groupes, de mouvements et de luttes visant d'une manière plus juste, plus tendre, plus fraternelle; plus conforme au vieux "rêve" du Dieu de la Bible. Parmi ces hommes et ces femmes, plusieurs ont commencé à relire la Bible à partir des divers lieux et des divers gestes de leurs engagements. Et plusieurs y ont découvert, ainsi, des choses extraordinaires et passionnantes. Et, peut-être d'abord, un Dieu bien différent des "images" dans lesquelles l'histoire et les croyants eux-mêmes l'ont trop souvent "enfermé". Je crois que ce Dieu-là a encore quelque chose à dire aux hommes et aux femmes d'aujourd'hui et qu'il se reconnaît en particulier dans tous ceux et celles qui, comme lui, "rêvent" d'un monde autre. À ma manière, et très simplement, c'est l'espoir de tous ceux-là — et je sais qu'ils sont nombreux — que mes petits textes du dimanche essaient de soutenir...



## Y a toujours une réponse

Qui est le Claude Massicotte qui signe cette chronique depuis quinze semaines?

Je suis un simple prêtre de 33 ans, vicaire d'une paroisse du Centre-Sud de Montréal, qui a découvert un jour que la Bible peut être une véritable nourriture pour sa vie de foi, et qui veut partager sa découverte avec les hommes, ses frères.

Comment en es-tu venu à collaborer avec l'équipe de la page biblique du DIMANCHE-MATIN?

C'est un concours de circonstances qui m'ont amené là: plusieurs personnes connaissaient mon intérêt pour la science biblique. Quand on a pensé le projet de cette page, on a cherché quelqu'un qui pourrait répondre aux questions des lecteurs dans un langage assez simple pour se faire comprendre... on m'a proposé la chronique: je l'ai acceptée!

Qui sont les gens qui t'écrivent pour poser des questions?

C'est difficile à dire: une signature à la fin d'une lettre, ça ne parle pas fort! Mais j'ai l'impression qu'il s'agit de personnes qui découvrent elles aussi la valeur du message biblique et qui veulent savoir comment ce message s'applique à eux, ou comment on peut encore aujourd'hui s'inspirer d'un texte vieux de plusieurs siècles qui a été rédigé dans un contexte très différent du nôtre.

Penses-tu que, si les gens connaissent plus la Bible, ils auraient plus la foi?

Je ne pense pas, parce que la foi n'est pas une somme de connaissances sur Dieu, Jésus-Christ ou l'Église, mais une relation bien personnelle avec le Seigneur. La Bible vient en fin de compte nous aider à comprendre qui sont Dieu, le Christ et l'Église, et leur projet d'amour pour chacun de nous. La Bible vient donner un cœur, des bras, des jambes à notre foi...

Et tes souhaits pour Noël?

Que la fête de Noël soit l'occasion pour chacun de se sentir aimé personnellement par Dieu, et de sentir également que Dieu compte sur chacun pour dire son amour aux gens qui nous entourent.

## TROUVAILLES

par Monique Desrochers

J'adore d'autant plus mon travail qu'il me permet de penser à vous. Les mots qui servent à remplir la grille vous expriment mes vœux et la solution n'identifie en quatre mots.

PLENITUDEE  
ETILEDIFTD  
ISETNOBINR  
EECRTERUAR  
GCENUEEESR  
RCALPEDIEU  
SUOSPEHCVO  
ASONAAINBM  
IRUEIDIOOA  
PNOUVELXJB

Amour  
An  
Bonheur  
Bonté  
Dieu  
Fidélité  
Joie

Nouvel  
Paix  
Plénitude  
Prosperité  
Santé  
Succès  
Vie

Solution: Directeur général de SOCABI

Moi,  
j pense  
que...



Un trait que j'ai beaucoup aimé chez le pape Jean Paul 1er, qui est passé dans le paysage de l'Église avec la fugacité d'une étoile filante, c'était son goût pour la communication. Il avouait que s'il n'eût été fortement sollicité par le sacerdoce, il serait devenu journaliste. Les grands esprits se rejoignent: j'ai personnellement dit et pensé la même chose. J'espère qu'on aura pigé la blague: à côté du géant spirituel qu'était l'attachant Jean Paul 1er, je suis tout au plus un pygmée de taille moyenne. Mais cette affinité de goût entre nous m'a fait plaisir. D'autant que je me suis consacré très tôt à la communication, sous une forme ou sous une autre: conférences, presse, radio, prédication, télévision, théâtre. Quand on me demande pourquoi, je réponds que c'était peut-être là que j'étais le moins maladroit. Il y a, également, autre chose: j'aime le monde, je veux dire: les humains; j'aime le dialogue avec ceux qui ont le goût de penser un peu; j'aime faire passer une idée quand je la crois bonne. L'autre côté de la médaille fait moins reluisant: je ne suis ni théologien, ni écrivain, ni littérateur; je dois me rabattre sur mes petites intuitions. Alors, me direz-vous, qu'est-ce que vous pouvez bien cuisiner dans une page rédigée par des spécialistes de la Bible. Je l'avoue sans embages: rien... ou presque rien. Je me contente de donner mon coup de pouce à la généralisation de plus en plus grandissante, d'une curiosité inédite pour le message de Dieu contenu dans la Bible. Livre de vie. C'est bien pourquoi, en cette période des vœux qui se veulent non pas seulement de pure formalité mais lourds d'amitié, je souhaite à tous les lecteurs de cette page biblique le goût et la patience de s'y attarder, chaque semaine, pour une vraie réflexion, pour un avancement dans les perspectives ouvertes sur notre temps par la Parole de Dieu, interprétés pour notre temps.

Émile Legault c.a.c.

par Ginette Boyer

C'est SOCABI (Société catholique de la Bible) qui a déniché Guy Ménard, Claude Massicotte, le P.-Émile Legault et tous les autres bibliotes. C'est nous également, qui recueillons chaque semaine leurs articles et qui vous les acheminons.

Ceci peut paraître anodin, quotidien, voire même routinier. Cependant, ces quelques gestes rendent compte de notre volonté de rejoindre un public aussi vaste et aussi varié que celui de ce journal.

Beaucoup d'hommes et de femmes d'ici s'in-

teressent à la Bible. En témoignent tous ceux et toutes celles qui entrent en contact avec nous à propos de cours par correspondance ou de sessions d'initiation à la Bible. Mais des questions demeurent autour de ce livre. La vérité n'est pas toute faite d'avance. Elle est à refaire, communautai-

rement, chaque jour, à la lumière des événements, des recherches récentes et de la Tradition.

Puisse la venue de ce Jésus nous dynamiser: elle est notre certitude qu'un Monde Heureux Possible est à se bâtir.

NOTE: Pour être mis

au courant de nos projets et de nos recherches, demandez à recevoir le journal PARABOLE. (Nous le distribuons gratuitement, mais toute contribution sera la bienvenue.) Contactez SOCABI au 1800 ouest, boul. Dorchester, Montréal, Québec H3H 2H2. Tél.: 937-7741.

Connaissez-vous SOCABI?

# Noël:

faire le vide,  
revivre,  
aimer,  
prier.

Par Josette Bourbonnais

Photos: Pierre Lassalle

Noël! Noël! Dans quelques heures, ce cri se répètera de bouche en bouche, comme chaque année depuis des siècles que la chrétienté célèbre la naissance du Christ. En fait, c'est au quatrième siècle, dans l'Eglise latine, que l'on a commencé à fêter la venue sur terre du Fils de Dieu. Par contre, les Grecs auraient commencé un siècle plus tôt à festoyer à cette occasion et la date du 6 janvier avait alors été arrêtée pour ce qu'on appelait seulement à l'époque l'Adoration des Mages et que les catholiques adoptèrent, en plus, aussi, comme fête secondaire de fin d'année.

En fait, il est peu probable que Jésus soit né un 25 décembre. Des théologiens égyptiens avaient fixé la date de la nativité au 20 mai, et d'autres au 19 ou au 20 avril. Les plus anciens textes, où il est question de ces cérémonies, remontent à Clément d'Alexandrie qui vécut à la fin du deuxième siècle de notre ère chrétienne. Le premier hymne à la nativité est daté du quatrième siècle. Mais ce n'est qu'au treizième siècle que les cantiques, comme on les connaît, et que les "English carols" font leur apparition.

D'autre part, il n'est pas impossible que les papes, en fixant définitivement la naissance de Jésus au 25 décembre, aient voulu détourner les fidèles des solennités païennes du solstice d'hiver qui donnaient lieu à de

véritables orgies. Certains pays étalaient, paraît-il, ces festivités de la mi-décembre à la mi-janvier.

Noël a été inscrite comme fête d'obligation et aussi la plus grande fête du calendrier liturgique à cette date depuis l'an 354. Les Chrétiens de Palestine adoptèrent aussi cette date sous l'influence de saint Jean de Chrysostome et de saint Grégoire de Nazianze.

Mais sait-on que le cri de Noël! Noël! Etait utilisé au Moyen Age par le peuple français en signe d'allégresse, pour acclamer l'arrivée des rois dans une ville, la naissance ou le baptême des petits princes? Noël vient en effet des mots latins "Natalis dies" qui veut dire "jour de la naissance". On peut finalement en conclure que la fête chrétienne a pris ce nom à cause d'une confusion entre l'idée de naissance et celle de prince, de roi: la naissance du fils du Roi du ciel!

Par ailleurs, ce n'est qu'au sixième siècle qu'il fut permis aux prêtres de célébrer trois messes le jour de Noël: la première au milieu de la nuit, la seconde à l'aurore et la troisième à l'heure habituelle, après le chant de Tierce.

Les célébrations, telles que connues aujourd'hui, se sont élaborées avec le temps. Par exemple, la crèche, qui de générations en générations perpétue l'image d'une demeure pauvre et improvisée choisie par le Fils de Dieu eut pour créateur saint-François d'Assises en 1223. Le saint homme aurait reçu la permission du pape Honorarius III de décorer une vieille étable de paille, de guirlandes et de personnages de bois, ainsi que d'a-

nimaux vivants, pour commémorer la naissance de Jésus.

L'arbre de Noël a aussi une histoire ou plutôt plusieurs histoires. Un peu plus ténébreuses cependant. On en relate l'existence pour la première fois en Allemagne en 1605. On le mentionne dans des textes écrits à Strasbourg qui était alors allemande. Mais ce n'est qu'au milieu du 19e siècle en France et à la fin du 19e siècle en Amérique qu'on adoptera cette coutume probablement importée par des émigrants allemands. En Angleterre, la princesse Helena de Mecklembourg aurait rapporté cette idée de ses voyages. On croit toutefois que Luther aurait, un jour de Noël, coupé un conifère pour en orner sa maison et plaire aux enfants auxquels il aurait offert des cadeaux accrochés aux branches de l'arbre illuminé.

En 1978 encore, on conserve pieusement toutes ces coutumes mi-religieuses, mi-folkloriques, rencontre du surnaturel et du profane, de la poésie et de la vie, mais toujours un hymne à la joie et surtout à l'amour. En ces temps de presse, de rythme infernal de travail et d'obligations, d'alternance de tâches et de loisirs, qui deviennent d'autres asservissements propres à notre civilisation, où l'on ne prend plus le temps de vivre, de respirer, de communiquer, d'aimer ni surtout de méditer, puissent ces quelques jours d'arrêt, imprégnés de merveilleux, nous donner l'occasion de faire le point, de réfléchir, de faire le vide pour repartir à neuf, avec un cœur renouvelé, une âme rafraîchie! N'est-ce pas un peu cela prier?

## Où emmener les enfants à Noël

- au Parc Angrignon, jusqu'au 21 janvier visiter les animaux dans leurs quartiers d'hiver;
- au Planétarium, pour la séance spéciale de l'Étoile des Mages;
- au Lac des Castors, sur la montagne, pour patiner sur le lac;
- admirer les vitrines animées des grands magasins;
- dans les centres d'achats où des scènes sont animées pour eux;
- voir du théâtre d'enfants: centre Saidye Bronfman, au Conventum, rue Sanguinet à la salle Fred Barry (6 et 7 janvier).



# Gagnants de la Maison Delvista de Dimanche-Matin et CKAC: vive le bingo!

M. et Mme Yvon Dugas, un couple d'heureux citoyens de Longueuil, a remporté la maison de rêve offerte conjointement par Delvista, DIMANCHE-MATIN et CKAC.

Rencontrés lors de la remise certificat de propriété du prix, évalué à environ \$40.000, les Dugas ont avoué n'avoir jamais remporté de gros prix dans les concours: "Un petit \$10 ici ou là", déclare Mme Dugas.

Les Dugas, parents de trois enfants, dont deux sont mariés, habitent avec un seul d'entre eux, un fils de 19 ans.

M. Dugas est comptable au service de la compagnie Domtar depuis 23 ans; Mme Dugas est ménagère.

Quand on leur demande comment ils s'y sont pris, les Dugas déclarent: "Nous avons envoyé environ huit cartes de bingo à CKAC. Nous aurions cru qu'il en faudrait plus. Quand c'est notre tour, d'être chanceux..."

Chanceux, en effet, les Dugas possèdent déjà leur

résidence unifamiliale. "Nous ignorons encore ce que nous ferons de la deuxième maison. Cela dépendra de ce que le représentant Delvista nous dira: si nous avons plusieurs possibilités de construction, nous les étudierons toutes. Pour l'instant, nous ne savons pas encore où nous orienterons notre choix."

Les Dugas ont appris leur chance, dimanche dernier, de retour de la messe: "À peine rentrés à la maison, nous avons entendu sonner le téléphone. C'était un ami qui nous a dit qu'il venait d'entendre la nouvelle à CKAC. Nous ne l'avons pas cru. Il nous a dit d'appeler CKAC, ce que nous avons fait. Quelle surprise! c'était bien nous! C'est comme un rêve, on ne s'en rend pas encore compte!"

"C'est tout un cadeau de Noël, en tout cas", a conclu M. Dugas.

Encore toutes nos félicitations aux heureux gagnants!



(Photo Pierre LaSalle)

M. Louis L'Ecuyer, directeur de la promotion à DIMANCHE-MATIN et Mme Danièle Légaré, responsable des relations publiques à CKAC, ont eu le plaisir de remettre une lettre attestant M. et Mme Yvon Dugas la propriété de la maison Delvista, grand prix de notre concours Super Bingo.

boutique

Jeune Homme

20% à 50%  
DE RÉDUCTIONS SUR

- Complètes 3 morceaux en velours et 100% laine
- Vestons sport en velours.
- Paletots cintrés en tweed ou 100% laine
- Pantalons Cacharel, stopone (tailles 28 à 38)
- Coils roulés et chandails assortis.
- Chemises sport à manches longues.
- Chemises en velours

P.S. Léger supplément pour retouches sur ces spéciaux

Les cartes de crédit majeurs sont acceptées

Bovet

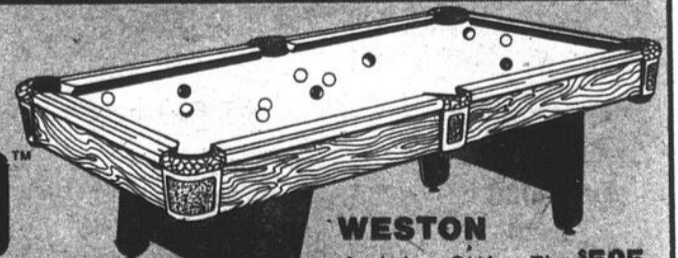
• GALERIES D'ANJOU • CARREFOUR LAVAL • PROMENADES ST-BRUNO • ROCKLAND

PAGE C10 — DIMANCHE-MATIN — 24 DÉCEMBRE 1978

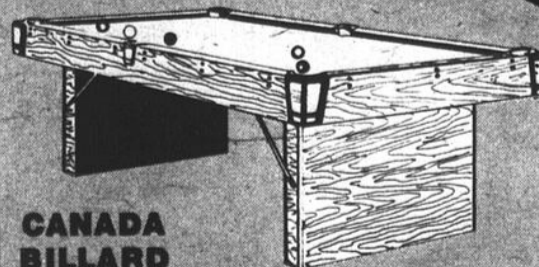
## CANADA BILLARD

QUALITÉ  
FIABILITÉ  
PRIX COMPÉTITIF

BRUNSWICK  
Since 1845



WESTON  
Ardoise 3 1/2' x 7' \$595  
Ardoise 4' x 8' \$695  
(accessoires inclus)



CANADA  
BILLARD  
3'x6' \$199.  
4'x8' \$279. (accessoires inclus)

J'aimerais recevoir sans aucune obligation de ma part votre magnifique brochure Brunswick. Brochure sur demande avec "table monaieuse"

Nom .....  
Adresse .....  
Ville .....  
Code Postal .....

## CANADA BILLARD

Chomedey, Laval  
3300 BOUL. ST-MARTIN  
(514) 687-5991

ROCK FOREST, P.Q.  
4838 BOUL. BOURQUE  
(819) 567-5216



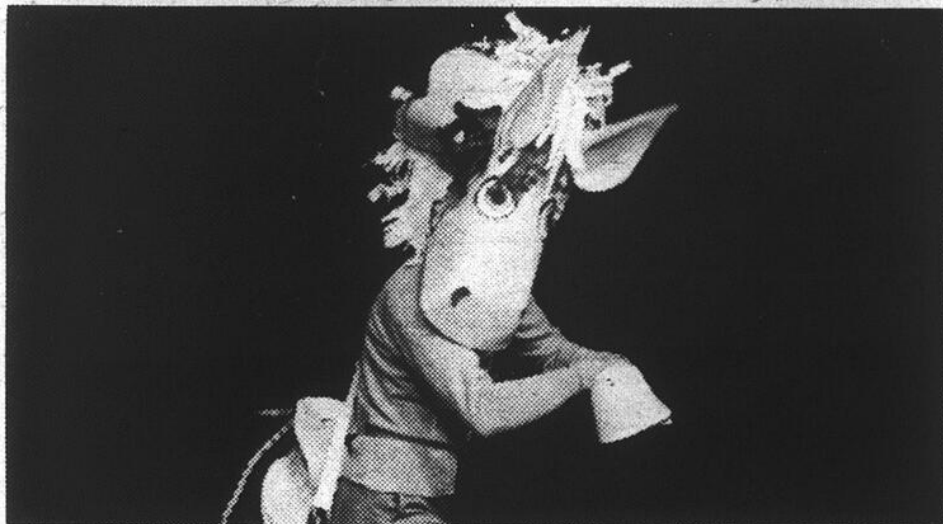
# Noël à la télévision de Radio-Canada

*Les Beaux Dimanches*  
Le 24 décembre à 20h30  
Luciano Pavarotti chante Noël



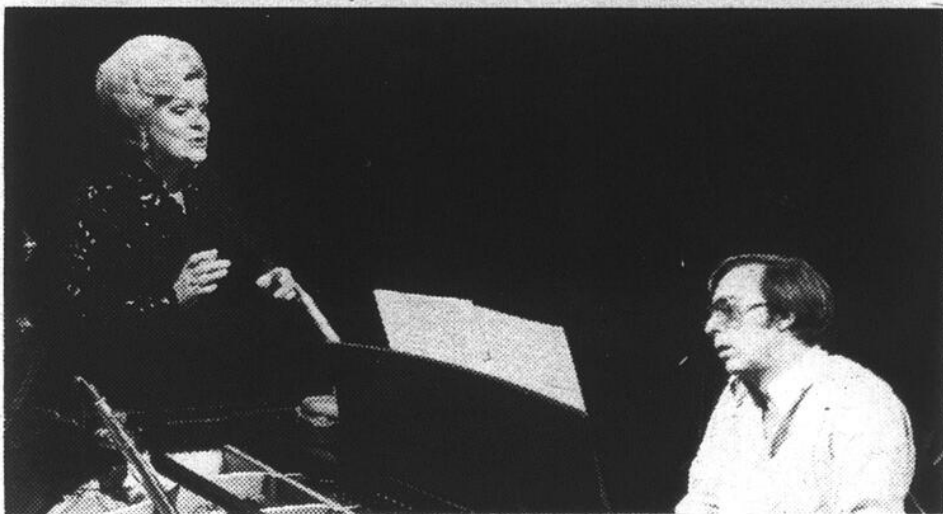
Dans l'église Notre-Dame de Montréal illuminée, accompagné par les Petits Chanteurs du Mont-Royal, le chœur des Disciples de Massenet et un orchestre symphonique, Luciano Pavarotti, le grand ténor de la Scala de Milan et du Metropolitan Opera House de New York chante les plus beaux airs de Noël. Organiste: Pierre Grandmaison, titulaire. Chef d'orchestre: Franz-Paul Decker. Une émission de Jean-Yves Landry.

Le 25 décembre à 17h00  
Le Carnaval des animaux



Fantaisie zoologique d'après Camille Saint-Saëns. Claude Lafortune fait défiler 200 animaux de sa création qui vivent et parlent d'après un texte d'André Vigeant. Duettistes: les pianistes Victor Bouchard et Renée Morisset. Chef d'orchestre: Antoine Padilla. Une émission de Guy Rajotte.

Le 25 décembre à 21h30  
Dompierre



Création du *Concerto en la majeur pour piano et orchestre* de François Dompierre, avec la pianiste Edith Boivin-Béluse et l'Orchestre symphonique de Montréal. Maureen Forrester chante trois chansons du compositeur. Direction musicale: François Dompierre. Une émission de Pierre Morin.

Pour souligner de façon spéciale la fête de Noël, la télévision de Radio-Canada présentera également:

*Les Beaux Dimanches*  
Le dimanche 24 décembre à 19h30  
**Le 44e Gala des artistes de France 77**  
Enregistré au Cirque d'hiver à Paris.

*Les Beaux Dimanches* à 22h00  
**Salut ben, pis merci!**  
Une rencontre suisse-canadienne à l'Île d'Orléans, avec Edith Butler et Georgianna Audet. Une émission de Lise Chayer.

A 23h00  
**D'amour et d'eau fraîche**  
Georges Dor reçoit un groupe de l'Âge d'or du Couvent des Sœurs des Saints-Noms de Jésus et de Marie de

Longueuil pour des chants de Noël religieux et profanes. Une émission de Jean Letarte.

A 24h00  
**La Messe de minuit**  
Célébration de la messe par Sa Sainteté le pape Jean-Paul II, en direct de Rome. Une émission d'André Simard.

Le lundi 25 décembre à 12h30  
**Le Magicien d'Oz**  
Un conte de fée en musique mettant en vedette Judy Garland.

A 18h30  
**Chorale de Matane**  
Chants de Noël par la chorale les Voix

de la vallée, sous la direction de Jean-Guy Boulianne. Réalisation: Gilbert Langlois.

A 20h30  
**Yvon Deschamps en spectacle**  
Première partie du spectacle de la Place des Arts, à l'automne 1977.

A 23h20  
**Noël blanc**  
Comédie musicale mettant en vedette Bing Crosby et Danny Kaye.

**ACTIVITÉS DE  
PLEIN AIR  
OFFERTES PAR  
LE SERVICE  
DES SPORTS  
ET LOISIRS  
DE MONTRÉAL**

À L'INTÉRIEUR DE  
MONTRÉAL MÊME:  
SEPT PENTES DE SKI  
ALPIN ET DIX POUR LE  
TOBOGGAN.

Les Montréalais sont  
bien équipés en fait de  
pentes de ski alpin et de  
descentes de toboggan.

Elles sont assez rares les  
villes au monde qui  
peuvent offrir du ski alpin  
ou des pentes pour le to-  
boggan, en plein cœur de  
leur territoire!

Et pourtant, c'est le cas  
de Montréal avec son  
Mont-Royal et quelques  
autres parcs. La pente de  
ski du Lac aux Castors est  
même dotée d'un  
remonte-pente, il en est  
ainsi pour trois autres  
parcs: Ignace-Bourget, des  
Hirondelles et Cabrini.

Les trois autres pentes  
se retrouvent aux parcs:  
Ahuntsic, Marquette et  
Joseph-Paré. Elles ne sont  
pas munies de remonte-  
pente.

**HORLOGERIE - BIJOUTERIE**

A l'école - à la maison  
Dépliants gratuits  
Examens du ministère de l'Éducation  
Niveau secondaire et recyclage  
Permis No 749659  
**INSTITUT D'HORLOGERIE  
DU CANADA LTÉE**  
1012 est. Mont-Royal, Montréal H2J 1X6  
Tél.: 523-7623

**ATTACHE HITCH MONTRÉAL**



Fabrication et installation  
frein électrique (filage)

4950 est. METROPOLITAIN  
**376-3633**

**MÉDECIN  
CANADIEN  
EN FLORIDE**

**NORMAN WIESENTHAL**  
M.D.  
Médecine générale  
Emerald Hills Medical Square  
4440 Sheridan Street  
Hollywood, FL. 33021  
(305) 963-4280  
(Autrefois de Montréal)  
**NOUS PARLONS FRANÇAIS**

**Substance qui  
rétracte les  
hémorroïdes**

Une substance cicatrisante  
exclusive provoque la  
rétraction des hémorroïdes  
et la cicatrisation des  
tissus.

Un grand institut de recherche  
vient de mettre au point une sub-  
stance cicatrisante sans paraffine  
pour la rétraction des hémorroïdes,  
le soulagement de la démangeaison  
et la cicatrisation des tissus.

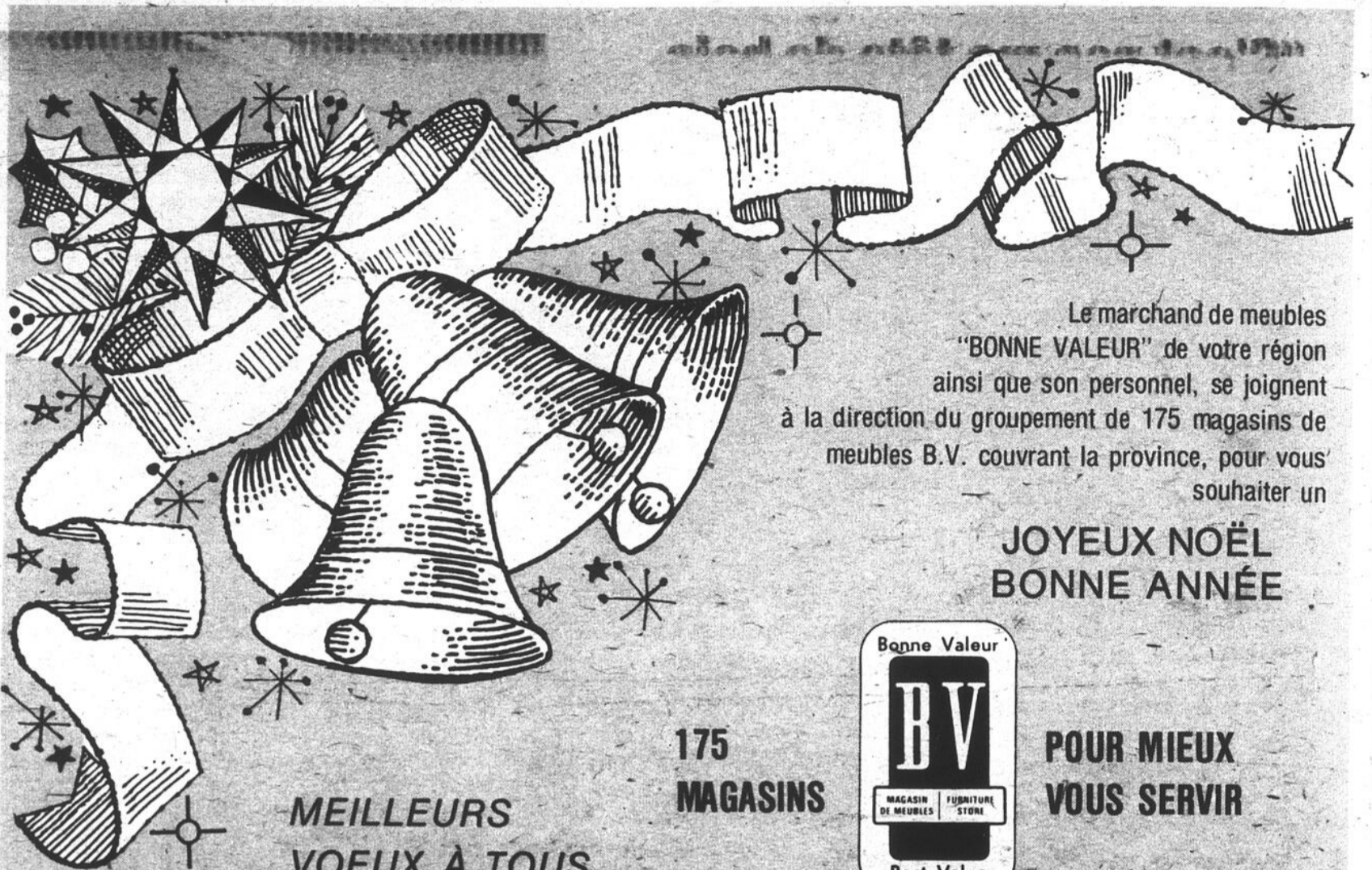
Cette substance ne fait pas qu'a-  
paiser les douleurs locales, dans  
nombre de cas on a pu observer  
une rétraction totale des hémor-  
roïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du  
médicament s'est prolongé durant  
plusieurs mois.

Cette substance, aux effets si bien-  
faisants se nomme la Bio-Dyng, elle  
aide rapidement à la cicatrisation  
des cellules et stimule la croissance  
des tissus nouveaux.

La Bio-Dyng est offerte soit en  
onguent, soit en suppositoires sous  
le nom de Préparation H. Elle est en  
vente dans toutes les bonnes phar-  
macies et s'accompagne d'une offre  
de remboursement.

Préparation **H**



**MEILLEURS  
VOEUX À TOUS**

Le marchand de meubles  
"BONNE VALEUR" de votre région  
ainsi que son personnel, se joignent  
à la direction du groupement de 175 magasins de  
meubles B.V. couvrant la province, pour vous  
souhaiter un

**JOYEUX NOËL  
BONNE ANNÉE**

**175  
MAGASINS**



**POUR MIEUX  
VOUS SERVIR**

**LES MARCHANDS DE MEUBLES "B.V." A TRAVERS LA PROVINCE**

**RÉGION DE L'ABITIBI**

**AMOS**  
Meubles Amos Inc.  
**NORANDA**  
Bellefleur Ltd.  
**TÉMISCAMINGUE**  
Meubles St-Martin Ltée  
**MACAMIC**  
Meubles Gellies Inc.  
**VAL D'OR**  
Meubles Val d'Or Inc.  
**SENNETERRE**  
Meubles Rivit Ltée

**RÉGION DE LA  
BAIE DES CHALEURS**

**BOAVENTURE**  
A.E. Arsenault Inc.  
**NARIA**  
Meubles Conrad Boudreau Inc.  
**CHANDLER**  
Edgar Leblanc Cie Ltée  
**MATAPÉDIA**  
J.E. Poirier & Fils Ltée

**RÉGION DU  
BAS DU FLEUVE**

**MONT-JOLI**  
Centre du Meuble Enr.  
**GASPÉ**  
Centre du Meuble Gaspé Ltée  
**ST-JEAN-DE-DIEU**  
Camille Charon  
Meubles Inc.  
**STE-PÉPÉTUE**  
Chouinard Meubles

**RÉGION DE LA  
CÔTE NORD**

**RIMOUSKI**  
Les Enclères  
Cherrier 1976 Ltée  
**VILLE POINTE-AUX-LACS**  
Réal Lévesque Meubles  
**STE-HÉLÈNE**  
Camille Lévesque Meubles  
**AMQUI**  
Le Meuble Populaire Ltée  
**ILES DE LA MADELEINE**  
Conrad Mousseau & Fils Inc.  
**VILLE DEGRIS**  
Aménagement  
Yvon Pélletier, Inc.  
**CAP CHAT**  
M. & Richard Électrique Inc.  
**MATANE**  
Meubles Rioux Ltée  
**MURDOCHVILLE**  
Ben Rousseau Inc.  
**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
Yves Simard Meubles Enr.  
**LA POCATIÈRE**  
Aménagement Soucy Inc.

**RÉGION DE LA BEAUCE**

**COURCELLES**  
Grégoire Arguin  
**BEAUCHEVILLE**  
Centre du Meuble Enr.  
**ST-GÉRONDE-BEAUCE**  
Meubles Régis Cléto Inc.  
**LAC ETCHENIN**  
Meubles Etchemin Inc.  
**LAC MÉGANTIC**  
Meubles Henri Letellier Inc.  
**ST-SYLVESTRE**  
Rapert & Fils Enr.

**RÉGION DE LA MAURICIE**

**TROIS-RIVIÈRES**  
Clément Bolevert Inc.  
**LA TUQUE**  
Jean-Paul Bolevert Ltée  
**SHAWINIGAN**  
Nap. Bolevert Inc.  
**NICOLET**  
Meubles J.A. Boucher Inc.  
**GRAND-MÈRE**  
Meubles Gratien Paquin Inc.

**RÉGION DE MONTRÉAL**

**Ahain's**  
1926 ouest, Ste-Catherine  
Aménagement Capitol Inc.  
391 ouest, Ste-Catherine  
Aménagement de l'Est Inc.  
11803 est, Notre-Dame  
Pte-aux-Trembles

**RÉGION DES  
BOIS-FRANCS**

**ARTHABASKA**  
Raoul Deschamps & Fils Ltée  
**DRUMMONDVILLE**  
Lionel Giroux  
& Associés Ltée  
**PARISVILLE**  
Denise Lafond Meubles Enr.  
**DANIELUVILLE**  
Les Meubles  
Robert Piché Inc.  
**PLESSISVILLE**  
T. Poulin & Fils Inc.  
**VICTORIAVILLE**  
Claude Verville  
Radio T.V. Enr.  
**ST-ESPRIT**  
Aménagement Villamaire  
Fils Ltée

**RÉGION DES  
CANTONS DE L'EST**

**SHERBROOKE**  
Gilles Boisvert Inc.  
**WEEDON**  
Centre du Meuble Weedon Enr.  
**COWANSVILLE**  
John Dunn Meubles Inc.  
**COATCOOK**  
Dupuis & Fils Inc.  
**ROCK FOREST**  
La Grange-&Pierre Ltée  
**RICHMOND**  
Meubles Louis Hamel Inc.  
**GRANBY**  
Harvey & Racine Inc.  
**DANVILLE**  
F. Morin & Fils Ltée  
**HAN NORD**  
Meubles J. Picard  
**MAOOG**  
Meubles Pouliot Enr.  
**ROXTON FALLS**  
Denis Richard Inc.  
**ST-HYACINTHE**  
Albany Tétrault Inc.  
**DISRAËLI**  
Janet Toupin Inc.  
**BLACK LAKE**  
Marcel Trompe Inc.

**RÉGION DE  
LA CÔTE NORD**

**HAVRE-ST-PIERRE**  
Aménagement du Havre Inc.  
**NAUTERIVE**  
Meubles Stan Fortin Inc.  
**CHIBOUGANAU**  
Aménagement Jeanne Inc.  
**BAIE-ST-PAUL**  
Marcel Simard Meubles  
**PORT-CARTIER**  
Emile Tremblay Meubles Inc.

**RÉGION DE MONTRÉAL**

**Ahain's**  
1926 ouest, Ste-Catherine  
Aménagement Capitol Inc.  
391 ouest, Ste-Catherine  
Aménagement de l'Est Inc.  
11803 est, Notre-Dame  
Pte-aux-Trembles

**Arca Furniture Inc.**  
4117, boul. St-Laurent  
**A & S Home Furn. & App. Ltd**  
907, av. Girouard  
**Barre & Grosse Inc.**  
6585 est, Beaubien  
**Maison Beaudet Inc.**  
6723, 10e Av., St-Michel  
**Maison A. Breault Ltée**  
4444, Bélanger  
**Aménagement Capri Enr.**  
3807, rue Wellington  
**Meubles L. Champagne Inc.**  
1337 est, rue Ontario  
**Clermont de la Plaine Inc.**  
6255, rue St-Hubert  
**Corbell Électrique Inc.**  
7866, rue St-Hubert  
**Corveaux Inc.**  
3451 ouest, Notre-Dame  
**Cosmopolitan House Furn. Ltd.**  
890, rue St-Louis, Lachine  
**Ludger Cyr Inc.**  
6655 est, rue Jean-Talton

**Aménagement**  
Claude Lacombe Inc.  
3807, rue Nochelega  
**Raymond Lavigne**  
6202, boul. Monk  
**Améub. Gérard St-Jean Inc.**  
7200 est, rue Notre-Dame  
**Améubl. Dorion Ltée**  
2880, rue Notre-Dame  
Lachine  
**Améubl. Jean-C. Leblanc Inc.**  
5926, rue St-Hubert  
**Meubles R. Legault Inc.**  
4703, Charlevoix, Mt-Nord  
**André Matte Meubles Ltée**  
4412, Montana  
**Mobilier Québec Inc.**  
6320, 13e Av., Rosemont  
**Montreal Outfitting Ltd**  
3712, boul. St-Laurent  
**Mobilier La Villa Furn. Inc.**  
7102, boul. St-Laurent, Mt  
Aménagement  
André Perrault Inc.  
3960 est, Bélanger  
**Améublements Sabatino Ltée**  
7116, rue St-Hubert

**J.O. Desjardins & Cie Ltée**  
12,265, boul. Laurentien  
**Electra T.V. & Furn. Ltd.**  
5159, Park ave, Mt.  
**Firenze Furniture Ltd.**  
5950 est Jean-Talton  
**Claude Fontaine Inc.**  
6888 est, rue Sherbrooke  
**Aménagement**  
Roger Fontaine Enr.  
4020, rue Dandurand  
**A. Forget Inc.**  
6725, boul. St-Laurent  
**Meubles J.E. Forget Inc.**  
2322 est, Bélanger

**RÉGION DU SUD**

**ST-PAUL ILE-AUX-ROIX**  
Roger Fleury Inc.  
**HUNTINGDON**  
Henri Grégoire & Fils Inc.  
**VALLEYFIELD**  
Le Mobilier  
Plants & Clairmont

**Améubl. Dorion Ltée**  
52, rue St-Laurent  
**Aménagement Laprabrie Ltée**  
1024, boul. Ste-Elizabeth  
Laprabrie  
**ST-MICHEL**  
C. NAPIERVILLE  
Marcel Lavallée Inc.  
**MONT ST-HILAIRE**  
Manoir Ancestral Ltée  
**Aménagement Capri Enr.**  
3807, rue Wellington  
**Meubles L. Champagne Inc.**  
1337 est, rue Ontario  
**Clermont de la Plaine Inc.**  
6255, rue St-Hubert  
**Corbell Électrique Inc.**  
7866, rue St-Hubert  
**Corveaux Inc.**  
3451 ouest, Notre-Dame  
**Cosmopolitan House Furn. Ltd.**  
890, rue St-Louis, Lachine  
**Ludger Cyr Inc.**  
6655 est, rue Jean-Talton

**RÉGION VILLE LAVAL**

**Laurentien Furniture Inc.**  
734, boul. Labelle, Chomedey  
**M.D. Vallancourt Ltée**  
2400, boul. le Corbusier  
Chomedey

**RÉGION DU NORD**

**VILLE-ST-GABRIEL**  
Beaulieu Électrique Ltée  
**MANIWAKI**  
Améubl. Branchaud Inc.  
**JOLIETTE**  
Aménagement Brisson Inc.  
Meubles Roger Dion Inc.  
**REPENTIGNY**  
Améubl. Vallancourt Inc.  
**ST-DONAT**  
Charrette & Frère Enr.  
**ST-JÉRÔME**  
Améubl. Conrad Clavel Inc.  
**STE-THERÈSE**  
Léo Dubois & Fils Ltée  
**DEUX-MONTAGNES**  
Améubl. Major Inc.  
**MONT LAURIER**  
Paul-Emile Massé Inc.  
**FERME-NEUVE**  
Meubles André Morin Ltée  
**ST-ZÉNON**  
Fernand Rondeau Meubles  
**L'ASSOMPTION**  
Améubl. D. St-Cyr Ltée  
**TERRÉBONNE**  
Améubl. Terrebonne Inc.

**RÉGION DE L'OUTAOUAIS**

**BUCKINGHAM**  
Roland Deltès  
**PLAISANCE**  
Améubl. Desrochers Ltée  
**AYLMER**  
Meubles Greenwood Ltée  
**Aménagement Dorion Ltée**  
127, boul. Harwood, Dorion  
**ST-CLET**  
H. Ferand & Fils Ltée

**RÉGION DU QUÉBEC**

**ST-BONNARD**  
Paul Bégin Enr.  
**COURVILLE**  
Bélanger & Lechance Enr.  
Tremblay & Bergeron Inc.

**ST-PIERRE ILE D'ORLÉANS**  
Agence L. Blouin Inc.  
**ST-HENRI, C. LÉVIS**  
Meubles Réjean Brochu Inc.  
**STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ**  
Les Meubles  
Gérard Doyon Inc.  
**PORTRUF STATION**  
Meubles  
Charles Fournier Ltée  
**MONTMAGNY**  
Roch Fournier Meubles Enr.  
**QUÉBEC**  
Foyer du Meuble Inc.  
**ST-RAYMOND**  
Jean-Paul Giguère  
**LÉVIS**  
Aménagement Lévis Inc.  
**LOBTTEVILLE**  
Claude Sliou Enr.

**QUÉBEC**

**(STANBRIDGE STATION)**  
Couture & Frère Enr.

**ONTARIO**

**HAWKESBURY**  
asaly Furn. & Carpets  
695 est, Main  
**CRYSLER**  
Benoit Furn. Ltd  
Rue Charles  
**ROCKLAND**  
L.F. Laurier Ltée  
2140, Laurier  
**INMOUTH ROCK FALLS**  
Carol-P. Plourde Ltée  
165, rue Main  
**OTTAWA**  
Améubl. Cyrville Furn. Ltée  
1137, Oplivy Road

**RÉGION DU LAC ST-JEAN**

**ALMA**  
Le Comptoir du Meuble Inc.  
**NORMANDIN**  
Donation Duchesne Ltée  
**CHICOUTIMI**  
Duchesne & Tremblay Ltée  
**ST-CORUR DE MARIE**  
(Lac St-Jean)  
Meubles Gilles Edmond Inc.  
**MSTASSINI**  
C.A. Gauthier Ltée  
**PORT ALFRED**  
Lavoie & Deschamps  
Meubles Inc.  
**JONQUIÈRE**  
Trana-Meubles Ltée

**RÉGION DE LA MAURICIE**

**TROIS-RIVIÈRES**  
Clément Bolevert Inc.  
**LA TUQUE**  
Jean-Paul Bolevert Ltée  
**SHAWINIGAN**  
Nap. Bolevert Inc.  
**NICOLET**  
Meubles J.A. Boucher Inc.  
**GRAND-MÈRE**  
Meubles Gratien Paquin Inc.